



LENIN TUJ VĪLĀT

(По ленинскому пути)

Nojāv 16 lūn 1936

№ 149 (1436)

Подписная плата:

На 1 год 12 руб.

На 6 мес. 6 руб.

На 3 мес. 3 руб.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:

п. Кудымкар Свердловской области

VKP(в) Okruzkomlān, Okrispolkomlān da Okrprofsovetlān gazet

Nojāv 15 lūnā rītnas sovettezlān VI okruznāj sjezd pādnašis. Sjezd bstis privetstvennāj telegramma geroičeskāj is-panskāj narodlā.

MOSKVA. SOVNARKOM. JORT MOLOTOVLĀ

Komi-Permjackāj okruģiš Sovettezlān kvatēz sjezd bstā tenēt, Sovetskāj pravīteļstvoēn jurālīslā, pīm juēr!

Šo burzjk, šo basākzjk, šo zazītočnējzjk da kuļturnējzjk lōē uzālīš komi-permjaklān olānīs. „Ovņ loīs burzjk, ovņ loīs gazazjk”—lūvimēj Stālīnīš etnīja mudrāj da prostēj kvvvezsā povtorjajtē vīd uzālīš sījēn, mīlā nīja azzēnī i čuvstvujtēnī kēz mēdkodšālīs olānīs, kēz vīdmānī nīja ašnīs.

Una mījā kerīmā, ešā vīzīzjk uspeħhez suzētāmē nīja neovjatnēj vozmožnosēzēn, kādnījā šētā mījanlā velīkāj stālīnskāj Konstitucīja.

MED OLAS MIJAN LUBIMĀJ VOZD DONA MIJAN STALIN!

MED OLAS MIJAN SOVETSKĀJ PRAVĪTELSTVO!

KOMI-PERMJACKĀJ NAROD LUBITĀ SOCIALIŠČESKĀJ RODINA

Vītēt lūn-ņī uzalē so-
vettezlān VI-ēt okruznāj
sjezd. Jort A. M. Ščukīn
doklad kuža stālīnskāj
Konstitucīja proekt jūlīs
vāitīsē dēlegatēz kolāsīš
60 mortša unāzjk. I vīd
vīstuplēnnoēn, vīd kēlīn
tēdalē Lenin—Stālīn partī-
jālā, socialīzīm dēlōlō kō-
nēčtām predannoš, socia-
līštīčeskāj rodīnāēs šēlēm-
šan lūbitām, gordōš etā
lūvimēj rodīna pōnda, so-
cialīštīčeskāj pōvedāēz
pōnda, sovetskāj stranāīs
naroddezlān ņerūsīmēj
družva pōnda.

—Mījanēs ņēkīn ēnī oz
su „komi—sola pel“,—
vīštālīs aslās vīstuplē-
nnoēn Kuzvīnskāj partgrup-
palān partorg jort Rēvjā-
kov.—Oktābrskāj socialī-
štīčeskāj revolūcīja vīdēs
naroddezlā mījan stranā-
ēn šētīs ātkod pravāēz.
Etā jūlīs gīzām i stālīn-
skāj Konstitucīja proekt-
tēn. Konstitucīja proekt-
sē ōvsuzdājētāmīs levtīs kol-
hozņīkēz kolāsēn vōv-
lētām ēntūzīāzīm, paškalīs
vāēnī tēšēčņīkēz lān d-
vīzēnno. Mījan šēlsovetīs
kolhozēz vōštīsē ōv-
jazātēļstvo sovettēz VIII-ēt
Všesojuznāj sjezd kēzē
tērtnī vāzāptān program-
māsē 60 proc. vīlā, a
Maļcevsckāj kolhoz—100
proc. vīlā. Sīja okruznāj
sjezd kēzē tērtīs-ņī 43
proc. vīlā. Ašīnīm ōv-
jazātēļstvēz mījā tērtāmē
čēšēn.

—Mījan B-Palņīkovskāj
šēlsovetīs kolhoz „Zarja
vīdussego“ tērtīs vāzā-
ptān zādānno 60 procent

vīlā,—pōndātīs ašīs v-
stuplēnno etā šēlsovetīs
predšēdāēl jort Gagarīn.
—Janvār 20-ēt lūn kēzē
šēlsovet vīdsēn tērtās aš-
īs zādānnoš.

—Mījā, īnkāēz, ōzjk
carsckāj stroj dērņī tēdlīm
toko ūxvātēz da cugun-
nēz.—vīštālīs predšēdāēl
Jāgvīnskāj kolhozīs Anna
Prokopjevna Līxāčova.—
Sovetskāj vīlāš mījanlā šēt-
īs muzīkēzkat ātkod pra-
vāēz. Sīz vāitē i stālīnskāj
Konstitucīja. Zēnskājēz
ūčastvujtēnī socialīštīčes-
ckāj stroītēļstvoēn sīz-zē,
kēz i muzīkēz. Nīja uzā-
lānī i sovettēzēn, i mū-
kād gosudarstvennāj ūz
vīlān, partīja vēškātām
šārtī stroītēnī šēšāslīvāj, ra-
dostnēj olān. Kapitalīst-
tēz, fāsīstskāj vāndītēz
lēšātčēnī ūškātčēnī mījan
vīlā vōjānēn. Mījā sulā-
lām mīr pōnda, mījanlā
ētik kok pēdēs paštā čū-
zāj mu oz kov, nō i ašī-
nīm mūsē ētik vērsok ōģ
šētā ņēkīnlā, kēz vīštālīs

mījan ūčītēl, velīkāj Stā-
līn. Kovšās-kē, korās-kē
mījanēs donā Stālīn dāk
i mījā, īnkāēz, vōštāmē
kījānīm ōruzie.

Socialīštīčeskāj rodīnā-
sē kēēn vīzī lūbitām
kēlā ēnā prostēj da šē-
lōmēn vīstālām gōt-
vōnī! Kēēn gōtvoņōš
uzāvņ ēšā burzjka, mēd-
vī ēšā vīnāzjk, ēšā vō-
gātjck vāli mījan štranā!

Nojāv 12-ēt lūnā vīštālīs
reč Ōvlīspolkomlān
člēn „Urālckāj rāvočāj“
gazētālān redaktor jort
Zūhovīckīj, kādā aslās vī-
stuplēnnoēn ōtmetītīs. kē-
ēn vīzī doštīzēnnoēzēz
lōktīs socialīštīčeskāj stroī-
tēļstvoēn komī narod, kē-
ēnēs ēšā ēnēs nēdōčōt-
tēz, mīj kolā kernī ōz-
lān.

Nojāv 14 lūnā ašvšā
zāšēdānno vīlān Okrispol-
komlān predšēdāēl jort
Agīsevkerīs doklad okru-
ģīn uzālīš ōtīrās kuļturnō-
vītōvāj ōvsluzīvānno jūlīs.

Uz daspāvšēta

Čulētām okruznāj šēl-
sko-chozājstvennēj vīstav-
kā vīlān mēnā premīruj-
gortēn kolhozēn premī-
rujītīsē ōktābr 19-ēt gō-
dovsīnā lūnā, sīz-zē 25
rūv dēngāēn da pōčōtnēj
gramōtāēn.

Premīrujtīsē sē pōnda:
mē kolhozēn uzālā kāčēst-
vennīkēn da pōčēvodēn i
ūz nūētā ņēumālā. Uro-
zāj kolhozēn zīmāvlīm
srokā i mī vīlā ēg ūš-
kātē tūš, lōn zīmālāmēn

petīm āskādē i lōn vāli
bur. Bur sogmēvlīs kē-
ver, zīmāvlīm toģo vīstā-
stvolē i māmā kolā pū-
ktīm mādpr kēzē.

Mījā kolhozēn līm ūv-
tā gēran plān tērtīmē 133
procent vīlā, rūzāģ tāvō
kēzīm tōko sortovājē—
vjatkā.

Mēdvī daspāvšētēnī āš-
šīm ūz, mē ēnī gortēn
vīd rītā zānīmājčā āģ-
rōtēxūčōvāēn
Kalāsnīkov Mīxāil Jēģ.

Mēččālīsē doštīzēnnoēz.

Vīstāvkā vīlā vājēm
āksponātēz vīdsēn mēč-
čālānī okruģšā kolhozēz-
līs doštīzēnnoēz.

Bōštām-kē pōrš vāđī-
tām, tō āzžām, stō 1932
gōdēn okruģ paštā vālēšē
toko 12 pōrš fērmā, kē-

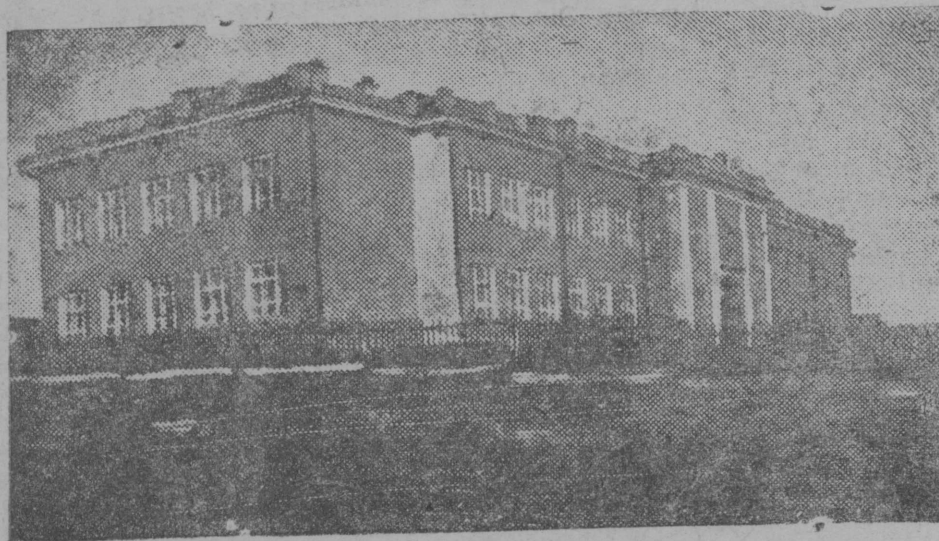
tēn vāli ātlāētām — 666
pōrš. A 1936 gōdē ōrgā-
ņīzūjtām— 419 pōrš fērmā,
kēlān ātlāētām — 11216
pōrš.

Māđīk pāvīljōnēzēn
mēččālānī pōdā dā gort
pōtkā, kādnījā kolhozēz
vājētāmāš vīstāvkā vīlā.

Vōt sētān i znātņāj
švīnārkālān jort Kātā Pētū-
xovālān pōrššēz, vāsā-
kēš dā vōlķētāš, i jort
Pētūxovā vīd pōšētīfēllē
pōdrobnējā vīštālā, kēz
kolā ūxāzīvājtnē nī-
šājn.

— Vōt etā „Dūņkā“
ņīmā mātķāēs pījāvlīs
kēkīš-ņī i šētīs—29 pōrš-
pījān, ēnī sījā vērā čōzā
pījālās i mē dūmājta, sē-
rētān-kē pūktēnī, tāvō
mījan pōrš fērmāēn vīd
mātķālē lōās 25 pōršpī-
jānēn.

S.



Vīl ņēvīdsā sērēt nacionālņāj skōlā Kūdīmārgēn.

SOVETTEZLĀN VI OKRUZNĀJ SJEZD

BAITĀNĀ DELEGATTEZ

Jort Gagarin

(Kočovskaj r-ša B-Palnikovskaj selšov. predšed.)

Ozŕk miĵe komi okrugā medumēla ovlimē, nemēs mijan ez vāv. Vēli splosnēj negramotnoš, ŗat da ebgjān olām. Sovetskaj vlaš ŗetis mijanē vozmoznoš u z a v n ь o r d ė a n o z ь n m u n i š o t ė r k e t. Ēni miĵe lāniš lunē levamē da krepamamē. Miĵe as kadē tirtimē vbdēs objazatelstvoez gosudarstvo o z ь n. Ēni uzalamē vāren. Kolhozzez sezonnēj vāzaptan plan tirtisē 40 proc. vblē, a „Zarja budusego“ ŗima kolhoz assis plan tirtis 60 proc. vblē-ŗi. Janvar 20 lun kezē objazutĵamē vāzaptan plan tirtis 100 proc. vblē. Svē-ŕn vo tamē sodtātēn plan da siz-zē tirtamē ėešēn. Bura uzalam—ēta gordoš o z ь n m u n i š o t ė r l e n.

Jort Martina Vašļisa Ŗemjonovna

(Kudmkarskaj pošsovetis Babinskaj k-iš kolhozņica)

Kĵeām vāzĵt zavota mijan prekrasnēj sovetskaj strana-ŷn inkaez ponda da ėelād ponda. Mijan kommunistiĵeskaj partija da lubimēj vozd jort Stalin bura zavotĵcānē mijan ponda. Medglavnēj zavota, una zavotaēz kolasiš me lbdā— unāšemjāezlē otsēt.

Meņm tōko ešē 36 god, a me ėuzĵi 9 kaga-ŗi, 7 kaga n ь k o l a s i š v b d m e n ь. Med vāzĵslē 15 god, a mēd uėētslē vāļiš 10 mišē. Ŗēkĵt, koņesno, niĵē vbdĵnē da vospitajĵnē. A okota-vv velātēn vbdēnĵsē, med vēlišē gramotnējāš.

Jort Vĵkova Anna Vašļjevna

(Koņinskaj r-niš Āurakovskaj selšovetiš akuserka)

kovskaj selšovet — medliš selšovet. Setĵin otir vālišē ozŕk medremĵtāš da ne kulturnējāš. Sovetskaj vlaš kĵzi jugt sondi sĵiis etiĵa remĵt ugēlē da petkātis Āurakovĵiis jugt tuj vblē. Ēni Āurakovskaj selšovetn em nevdsā sēŕēt skola, 12 uėitel, medicinskaj uėastok, akuserskaj otdelēnĵ i sĵi o z.

Me, kĵz akuserka, mĵa navludajĵli, kĵz ozŕk mijan kolhozņicaēz povlišē loknē ėelādāšnē akuserka dĵnē, lĵivo vājētnē feldsēŕ dĵnē sogališ ėelādēs. Ēpŕŕ me lokti Lanpinskaj kolhoziš kolhozņica Kurganova Anna Dimitrijevna ordē, kēdalēn ėelādēs āddēn sogališē piš-tiēn, to sĵiā me sogja zēbis ėelādēs i menē ez pondē lezēnē pŕnē kerkuē, suē, sto „te lēgētān matuska vā- vŕtēs“. Una etēām primer- rez emāš. Medvērja goddezē

Jort Popov —

(Kudmkarskaj rajonša Perkovskaj sel-tiš pred.)

Perkovskaj selšovetiš otir- rās ozŕk i morttezen ežē lbdēvblē, a ēni niĵa pērtĵisē bur otirē. Perkovsa ne umē- la spravitĵisē gosudarstven- nēj objazatelstvoezēn, mu- kēdsē tirtimē srokēz.

Mijan kolhozzezēn emāš vĵdkod fermāez: mēs fermāez, pōŕš fermāez, vāv fermāez, utka—zōzog da ku- rēg fermāez. Emāš prekras- nēj pōda dozirajĵišēz. Vbd kolhozņiklān liėnēj polzovā- ŗōn emāš māsēz—da posnĵ pōda.

Tavo miĵe kolhozņikkez

Jort Vĵkov

(Jušvinskaj rajonis Akšonovskaj selšovetiš predšedatel)

Miĵe lūniš lunē doram sėasĵivēj, zāzitoėnēj olān. Ēni mijan Jušvinskaj rajō- nĵn 2 MTS, kēdnĵiā ovslu- zivājēnē vbdēs kolhozzezēs. Akšonovskaj selšovetiš kol- hozņij fermāezēn pōda 550 ĵur, kēdna pōnda stroitāmē i stroitānē bur, sonĵ kartā- ez, zavoditāmē plemēnēj pōda i s. o.

Ēni kolhozzezēn levā kul- tura, no ešē jēēā gramotnēj otir. Etāšan Konstitucija pō- ektis 121 statĵāē me kōra- gĵznē—pravo obrazovāno- vblē (ve-ŕēvāĵĵē ne vŕē- ovsēj) naėalnēj obrazovāno- ēn, a vŕēovsēj sēŕēt obrazo- vānōēn, besplatnēj uėēbnēj pōsobijēz predostavitāmēn.

Stalinskaj Konstitucijāis 120 statĵa ovespēĵivājē pē- riš uvja materiālnej otsēt v- lē pravo.

V b d e s — e t i j a o t i r p o n d a z a v o t ĵ c ā m, s o v e t t e z v b l e v o z l a g a j t e v b z t z a d a ė a e z. Konstitucija pōekt ovsuzdajĵik kōsta miĵe vōštīmē v b z t o b j a z a t e l s t v o e z, k e d n i j a t ĵ r t a m e ė e š e n.

Jort Sarov —

(Polvinskaj partgruppa- is partorg)

Komi otir ēni imejĵē ātkod ŗēkĵē. Miĵe imejĵamē pravo obrazovāno vblē aslanĵm rodnēj kĵv vblēn. Dodiš gō- dē mijan sodānē skolez da gramotnēj otir. Mijan asla- nĵm komi ĵiteratura, gāzeta- ez i gērd specialistez. Miĵe imejĵam pravo trud vblē. Mi- jan tĵŕēėezēn stāxanoveė- cēz da udarnikkez, kēdnĵiā lubitēnē āšĵinē u z n ь s e, kerēnē ėudēsāez. Kĵz vōstā- mē Kourova Tatjana Rafai- lovnaēs, kēdĵiā ātik mēsān v b z t i s 3 0 0 0 ĵ i t r a j e v. Anfalo- va Anna poluėitēis ātik pōŕš matkāšan 30 pōŕš piĵān. Vē- rēn uzališēz: Ŗŕjanov Ŗē- gej Andrejeviĵ, Kourov Pa- vel Petroviĵ, Kourov And- rej Petroviĵ lūniš lunē āšĵi- nē lūnēssā normāeznēssē tĵrtēnē sodtāmēn. Miĵe imej- tamē pravo soėėiām vblē— una kolhozņikkez mijan vē- lišē sanatorijāezē, kurorttezē da soėėiān kerkuezē.

Bur lois ovnē i koknĵt uzavēn. Ēni miĵe pondamē munnē ŗō ozlān i ozlān — kommunizmlān.

Me 1931 godšan VKP(B) kandidat i veŗkĵta vištāv- nē, me ānēz ne gotov VKP(B) deĵstvitēlnēj ėlen- nezē pērevod kezē sĵiān, sto mijan Jušvān jēēā otsalēnē VKP(B) kandi- dattezlē.

Mājmu Jušvān uzališ mijan ponda kruzok i miĵe kēŕ ne regulārnējā, no izuėajĵimē VKP(B) istorija. A vot tavo ŗēk- ēām polituėova āvu. Me- nĵm o k o t a v e l e t ė n ь, okota levtēnē āssim idej- no-politiėeskaj uroven—

Me 1931 godšan VKP(B) kandidat i veŗkĵta vištāv- nē, me ānēz ne gotov VKP(B) deĵstvitēlnēj ėlen- nezē pērevod kezē sĵiān, sto mijan Jušvān jēēā otsalēnē VKP(B) kandi- dattezlē.

Mājmu Jušvān uzališ mijan ponda kruzok i miĵe kēŕ ne regulārnējā, no izuėajĵimē VKP(B) istorija. A vot tavo ŗēk- ēām polituėova āvu. Me- nĵm o k o t a v e l e t ė n ь, okota levtēnē āssim idej- no-politiėeskaj uroven—

PARTIJNĀJ OLAN

KĵŠAN SOGMĀNĀ PAŠŠIVNĀJ KOMMUNISTTEZ?

Kroxalovskaj kandidat- skaj gruppāis VKP(B) kandidat jort Botalov oz vovlē partsobrānĵoez vblē, oz velātē, oz nuēt ŗēkĵēām partijnej nag- ruzka, a partorg Nikulĵn poverxnostnējā l b d d a, sto jort Botalov prosto nedisciplinirovānēj, pa- ššivnēj kommunist.

A mĵj keris partorg Nikulĵn sĵ ponda, medvĵ izuėitēnē Botalovēs, medvĵ kerēnē sĵjē āktivnēj kom- munistēn? Nikulĵn kandi- dattezkēŕ oz ŗōŕnit, oz nuēt nē kolāšn ŗēkĵēām vospitātelnēj uz, x o t a Kroxalovskaj kandidat- skaj gruppān toko 4 kandidat.

Kroxalovān ānēz āvu polituėova, kandidatēz o z e l b d d a t e g a z e t a e z, p a r t i j n e j s o b r a n n o e z, k e d n i j a d o l z o n e š l o n ь v o s p i t a t e l n e j s k o l a e n, ė u l e t ė n ь s o ė a i l a z m ь p o l i t i ė e s k a j u r o v e n v b l ь n, p o d g o t o v k a t e g, s o b r a n n o e z v b l ь n ā v u ŗ e k ĵ e ā m s a m o k r i t i k a, n e ā k t i v n o š t.

Vot kĵšan pondāėē kandidatēn paššivnēj kōmmunisttez, sĵs, a partorg Nikulĵn ėuņēn ėuņ vērde oz vā- kĵ, sĵ tujē, medvĵ bur- ŗētēnē VKP(B) kandidatēz kolāšn vbd lunša vos- pitātelnēj uz da ŗēŕjoznē-

Jēēā otsalēnē VKP(B) kandidattezlē

Me 1931 godšan VKP(B) kandidat i veŗkĵta vištāv- nē, me ānēz ne gotov VKP(B) deĵstvitēlnēj ėlen- nezē pērevod kezē sĵiān, sto mijan Jušvān jēēā otsalēnē VKP(B) kandi- dattezlē.

Mājmu Jušvān uzališ mijan ponda kruzok i miĵe kēŕ ne regulārnējā, no izuėajĵimē VKP(B) istorija. A vot tavo ŗēk- ēām polituėova āvu. Me- nĵm o k o t a v e l e t ė n ь, okota levtēnē āssim idej- no-politiėeskaj uroven—

Me 1931 godšan VKP(B) kandidat i veŗkĵta vištāv- nē, me ānēz ne gotov VKP(B) deĵstvitēlnēj ėlen- nezē pērevod kezē sĵiān, sto mijan Jušvān jēēā otsalēnē VKP(B) kandi- dattezlē.

Mājmu Jušvān uzališ mijan ponda kruzok i miĵe kēŕ ne regulārnējā, no izuėajĵimē VKP(B) istorija. A vot tavo ŗēk- ēām polituėova āvu. Me- nĵm o k o t a v e l e t ė n ь, okota levtēnē āssim idej- no-politiėeskaj uroven—

Mājmu Jušvān uzališ mijan ponda kruzok i miĵe kēŕ ne regulārnējā, no izuėajĵimē VKP(B) istorija. A vot tavo ŗēk- ēām polituėova āvu. Me- nĵm o k o t a v e l e t ė n ь, okota levtēnē āssim idej- no-politiėeskaj uroven—

ja gotovitēnē niĵē partija- lān deĵstvitēlnēj ėlennezē pērevod kezē.

Kroxalovskaj kandidat- skaj gruppa gēgēŕ ānēz āvu ātik soėuvstvujussēj. —Mijan ŗēkinēs primit- nē soėuvstvujussēj- jēzē,—baitē partorg Niku- ĵin. A kĵtān stāxanoveė- cēz? Kĵtān vēr udarnik- kez-tĵŕēėnikkez? Nē ĵĵ- liš Nikulĵn vūnētēm. Kan- didatskaj gruppa stāxā- novskaj dvizenĵōēn ez rukovoėit. Sulalē vokĵn.

Kolē āni-zē mēdkōėŕtē- nē uz Kroxalovskaj grup- pān. Organizujĵnē polit- uėovā da regulārnējā ėu- lētēnē zāŕatĵiāez, levtēnē vblēn politiėeskaj uroven vblē partijnej sobrānĵoez. Objazatelnējā vbd kandi- dattezlē ŗētavnē partijnej pōruėēnĵoez. Kĵē v t n ь kandidatēskaj gruppāēs partijāē soėuvstvujussēj- jēzēn i gotovitēnē niĵē partija kandidattezē.

Vot mĵj āni trevujĵē partorg Nikulĵnān, med- vĵ Kroxalovskaj kandi- datskaj gruppān ez vāē paššivnēj kōmmunisttez, kĵz jort Botalov, medvĵ kommunist vbd lunē ve- lētėis, levtis assis idejno- politiėeskaj uroven da mĵėėalis āvāngardnēj rol kolhozēn. KALIN

Jort Kourova

(Polvinskaj MTF-iš skotņica)

Mijan Polvinskaj fermāis uzalē kuimēt god. Tom fermāis i uzališēz tomēš.

Ferma uzēn mi loktimē v b z t p o v e d a e z i s u z e t i m e bur rezult- tattez. Mi etā godēn ātik mēliš poluėitēimē 3000 ĵitra jēv. Mijan setēām māsēz ŗē ātik. Kĵz kuzēmān uzavē- nē fermān da vŕēēmā do- zirajĵnē pōdēsē, verdēnē zo- oteėņiėeskaj praviloez ŗēŕti

ėitēnē 30 pōŕšpijānēn ne toko ātik matkāšan, a vbdāšan, kēdna emāš mijan fermān i vbdēs niĵē vbdĵnē. Etā ponda mi poluėitēim 80 rub premija da „Pōėotnēj gramota“.

Spāšivo rodnēj Stalĵnlē et- ēām bur olān ponda.



SOVETTEZLƏN VI OKRUZNƏJ SJEZD

BAITƏNĖ DELEGATTEZ

Jort Storozev

(Traktorist Tukačovskaj traktornaj bazais)

Pervajša goda, kыз me pondi uzavnb vėrn traktorėn, to uz čulalis ne vaznėja. Egė kuzė mijė organizujtn assinym usė. Kėr mija n strana pašta pondis paškavn staxanovskaj dvizenno, to sija šivalis i mijan traktornaj bazaez. Me peslišan mogis traktor vėrdė pervo pricepiti 15 komplekt i petkėti vėr plotvišo vylė 219 fesmetra, zaroviti etik rejsėn 60 rub. Mėdik lunė pricepiti 20 komplekt i petkėti 330 fesmetra, zaroviti etik rejsėn 80 rub. Eta dostizennoez vylėn me eg svučb, a petkėlli vėrsė vėd lunė šo unazbkan i unazbkan.

Me vėrmi uzavnb esė burzėka, kыз-vb ezė vėlė prostojez traktorėn, a to 60 proc. vylė kovšis sulavnb vėš, vizcišn kėr petkėtasė vėrsė da gruzitasė traktor vylė.

Tavoša sezonė me vošti ovjazatelstvo aslam traktorėn petkėtn vėr 65000 fesmetra. Kora toko, med ez vėlė traktorėn prostojez, med vėr gruzitnb traktor vylė vėli pėr tėrmėmėn.

Me Kudėmkarskaj rajonbn aslam uzėn imejta pervenstvo. Əni velėtča šmėnnaj meħanėnikė i ovjazujtca ašsim uz opbt setnb vił tom traktorissezle,

Vlasova Pelagija Vašiljevna—

(Traktoristka Moskvinskaj MTS-iš)

Porėnita me, kբėm šėkt menym vėli vėdmbb. Skolėbn velėtči toko kыз god, a sešsa dugdi i pėr uzali čuzaj ravotabn.

I vot ušis menym vėbt češ, indisė menė traktornaj kurssez vylė. Šeralisė mukėdėš me vylėn,—kբėm-pė teiš traktoristka petas. No me nėkinliš eg kызvė, muni velėtčėnb i končiti kurssez vura.

Tavo gozumnas uzali traktor vylėn—gėri 273 ga. — Zaroviti sezon kosta 968 rub. Əkonomiti gorjučej 478 kilogramm. Mijan brigadėbn vėdėnnėš vėlisė zenskėjjez i uzalisė muzikkezsa ne umėl-

ėka. Mukėd traktoristtezlėn traktorreznėš pėr zugavlisė, a mijan brigadėbn traktorrez ezė zugavliė i šetimė mi niš MTS-lė zoėnėn.

Me əddėn dovoľna aslam olanėn i ponda uzavnb esė burzėka. Mijan stranabn kin vura uzalė, vylė-ed vėdľabn počot.

Loktan gozumė mijė kutčisamė uzavnb esė burzėka, mijė mьččalamė, sto zenskėjjez vėrmėn i kuzėnb uzavnb juvėj masina vylėn ne umėzľka muzikkezsa.

Əddėn vėbt spašivo jort Stalėnė, sto sь kipod uvtn mijė loktimė sčastľivėj olanėš.

Čeremnbx—

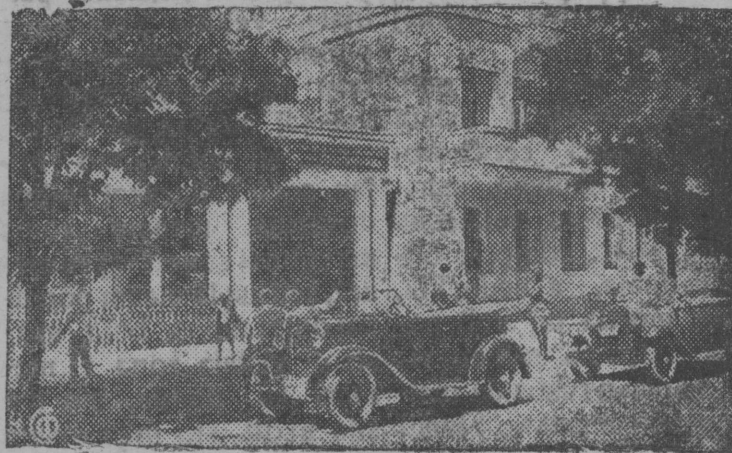
(Jurľinskaj RIK.)

Vił stalėnskaj Konstitucija mijan stranaiš trudassėjjezėš ovės pečivajtė kыз da pečat svobodaezėn. Mijan velėkaj stranaiš pečatėn učastvujtėnb vėdėš uzališsez, vėdėš nacionalnošsez. Pečat pėr mija velėtčam uzavnb viłmoz—medvur otirliš staxanovečezlis šetam mėdikkezle uz opbttez.

Kыз da pečat svobodaez šetė i kapitalističeskaj Konstitucija. No kapitalističeskaj stranaezėn kыз da pečat svobodaez fašivajėš, vratskaj kompartijaezlėn gazetaez lezėmėš zapretitėm. Pečatėn polzujtčėnb toko kapitalissez. Burzuazėnj pečat sluzitė rabočėjjezėš da vėdėš trudassėj otirėš ugnetėno ponda. Tipografijaez prinadľezitėnb kapitalissezle.

Ne siz mijan sovetskaj stranabn. Mijan sovetskaj pečatpėr pravitelstvo i vėdėš uzališ otir ətlėbn resajtėnb socialističeskaj stroitelstvo voprossez, promьšlennos, sel-skaj xozajstvo da kultura vėdmėm voprossez.

Vił stalėnskaj Konstitucija šetė esė vėzėtzėk pravėez mijan trudassėjjezle učastvujtėnb pečatėn, stroitnb esė burzėk da gazazėk, vił radostėnj socialističeskaj olan.



Šnimok vylėn: Vił goštinica Samarkandėn.

Jort Rėvjakov

(Kuzvinskaj selsovetiš partorg)

Uz vylė pravo lestė komi narodėš vił i vił dostizennoez vylė. Malčevskaj kolxozis kolxoznikkez vėrzaptan plan Sovettezlėn okruznaj sjezd kezė tirtisė-ni 42 proc. vylė. Malčevskaj staxanovečez ovjazitčisė VIII-ət Vsesojuznėj črezvьčaj-naj sjezd kezė vėr keralan plan tirtnb vėdsėn, a mukėd kolxozzez mijan selsovetiš ovjazitčisė eta sjezd kezė tirtnb 60 proc. vylė. Vił Konstitucija lestė kolxoznikkezliš əntuziazm, mobilizujtė staxanovskaj uzalėm vylė, derevnėbn kultura ponda pėššam vylė, organizujtė vił povedaez vylė. Kolxoznikkez, voštėnb ovjazatestvoez kėravnb vėr 1000 festmetraėn!

Jort Kurganov

(Lampinskaj selsovetiš predsedatel)

Stalėnskaj Konstitucija projekt oštė kolxoznikkez ožėn vił, paškbt da zořizata tuj. Mu, kėda mijan em, gosudarstvennėj aktezėn krepitėma kolxozzezle vek kezė.

Sovettez VI-ət okruznaj sjezd vylė mijan selsovet loktis gьriš povedaezėn. Kolėm godė eta kad kezė vėrzaptan plan vėli tirtėm toko 5 proc. vylė, a tavo planš kызpėv vėzėtzėk i Oktėbrskaj revolucija godovsina kezė sija vėli tirtėm-ni 30 proc. vylė. Lunša normaez tirtėnb soddėtan ne toko muzikkez, no i zenskėjjez, kыз suan, Rategova Pelagija Vašiljevna, kėda tirtė 160 proc. vylė. Ne umėja mijė tavo čulėtimė i urožaj zimľalan kampaņija da tirtimė gosudarstvo ožėn assinym ovjazatestvoez.

OKRUZNƏJ ŐELSKO-XOZAJSTVENNƏJ VBSTAVKA

PONDAM UZAVNB ESƏ BURZĖKA

Jort Vaškin

(Martinskaj kolxoz MTF-iš zavedujussaj)

Kėr me pondi uzavnb fermabn zavedujussėjėn, to podėš vėli vėdsėn toko 12 jut. Vėdėš etė podasė vėli moritėmas setčėz, sto ez poz vizėtnb. Uzavnb pervo vėli əddėn šėkt. Skotņicaezsa vėzľisė čut ne kazėnj lun.

Poda šojan rasxodujtčėvľis, kыз sedas.

Menym eta vopros vylėn kovšis dumajtnb pьdėna. Me sek-zė vėdėš uzė mėdkodšeti i podėš lois vasėkzėk i sėstėmzėk. Təččėmėn levis produktivnošt.

Godėn i žėnėn me poda pogolovjosa levis 43 jurėz. Tьrti vėdėš gosudarstvennėj ovjazatestvoez. Slučėnj kampaņija čulėti vėėma. No umėl toko sija, sto menam ferma vylė kolxoz pravľeņnoeb i brigadirrez obrassajtnb učet vľimaņno. Poda karta stroitėnb kыз god-ni i ənėz ezė vėrmė končitnb. Ožė šetė uzalan vьn.

Suvtėtėm plan šėrti da racion šėrti poda šojan me polučiti, no šetisė vėdėš sogdi kėrėm, a zėr kėrėm šetisė toko 70 centner. Koncentrattez a v u ə š. No me lėdđa kыз i menym kolxoz pravľeņnoeb soddas zėr kėrėm, to menam podėš loas šojanėn ovėspečitėm. Mijan em una ružėgovėj izas, kėdė mi ispolzujtam zootėxņičeskaj ukazaņnoez šėrti.

Nišə eksponattez ponda, kėdnė me vajėtli okruznaj selško-xozajstvennėj vьstavka vylė, me talun polučiti 110 rub premija. Eta me ponda i fermaiš vėdėš uzališsez ponda vėbt radošt. Eta levtė mijanliš zelanņo esė burzėka uzavnb da vėregitnb poda pogolovjo.

Jort Mozajev

(„Zarja sudussego“ kolxozis predsedatel.)

Me polučajta talun vėbt nagrada: „počotnėj gramota“ i 370 rub denga. Eta nagrada-š i premijaš menym i vėdėš kolxoznikkezle vėbt češ. Menam znatnėj kolxozņica ordenonoska jort Petuxova Moskvėn zivotnovodstvoiš staxanovečez Vsesojuznėj sovessaņno vylėn naroddezlen vozđ velėkaj Stalėnlė setis asėnas i mijanšėn kыз, eta godėn polučitnb vėd porš matkašėn 25 poršpijanėn da 60 pud jaj. Mi etė zadačasė tьrtimė.

Əksponattez, kėdnė mi vajimė 3-ət-okruznėj selško-xozajstvennėj vьstavka vylė vištėšėnb vura uzalėm jľľis. Etė azzė vėd kolxozņik, kėda vėli vьstavka vylėn.

Me, kыз kolxozėn juralis; šetė asėnaņam ovjazatelstvo esė burzėka pėššėnb urožaj levtėm ponda, poda produktivnošt levtėm ponda i ņolėt vьstavka vylė vajėtimė ezė burzėk əksponattez. Pondamė esė burzėka pėššėnb kulturnėj da zazitočnėj olan ponda.

Jort Sipicėn

(Sipicinskaj MTF-iš zavedujussaj)

Uzala fermabn me vėliš mėdik god. Me ožėn uzalisė una zavedujussėjjez. Podėš vėd godė əsis, kulis. Čulalėm godė, me-dyr ez vėv etik slučaj, med kulis ņeto əsis kьtčėkə mės, ņeto kukaņ. Podėš vėdėš sonbt kartėbn, sėstėm i zdořovėj.

Eməš mijan kolxozėn setėam morttez, kėdnė ferma vylė vizėtėnb, kыз kբėmkė jėz poda vylė. Setėam morttez eməš ne toko rjadovaj kolxoznikkez kolasėn, no eməš i rukovoditellez kola-

šėn. Me vošta primer vylė aslanym Sipicinskaj kolxozis brigadirėš Vaškin Ign. Rom., kėda vaičė: „mьľė mijanlė fermasė, kėr mijan aslanym em poda“. Mi fermaiš uzališsez etna kulackaj vašņiez vylė šetimė vėbt otpor. Mi nėkinlė og šetė me-sajitnb poda vėdmėmėn.

Me polučiti „počotnėj gramota“ i 45 rub premija. Eta mijanėš ovjazėvajtė uzavnb esė burzėka, staxanovskaj pėššėnb, med ovėspečitnb podėš šojanėn da kartaėn.



Őelško-xozajstvennėj vьsavka vylėn

ME AŽŽI ASSIM SČAŠŠO

Tulšša čveten čvetitē mijan stranaņn olanb. Ete olansē šetisē partija da naroddezlēn velikēj vozđ jort Stalin.

Менъм әни 52 god. Učatšan me kossi aslēm sčaššo. Velatči cerkovno-prixodskēj skolaņn, sčvā-gļn mēdi-vь velatčēnь blāzьk, no ez udajčšь: oli-mā vednāja, a vednaklā, uzališ mortlā tuj vāli dā-dana. Kьtčā-vь sek en vi-zāt vьdlaņn-rustis da mai-tčis uzališ mortьs. Sluziti carskēj armijaņn, kesitčisē sek mijan vьlн, mort tujā ez lьddā, vartlisē nem ponda.

Toko Oktabrskēj revolū-cija, kolhoznēj stroj šetis mijanlā sčaššo. Kolhozņn aššim sčaššo me viža kre-pьta. Uzala kačestvo vižā-tiš inspektorņn. Kolhoznik-kez kolasņn me ročotnēj mort, menčim kьzvānь so-vettez, a nevāzņn vārijisē nelki šelsovet členā.

Ozā kurьt olām jьliš tom otirьs-ed oz tādā. Me-nam žon velatčis šemilet-kaņn sčvāgļn — mončorā velātan kurssez vьlн, ro-lučajis štipendija. Әni sluzitē Krasnēj armijaņn Daļnēj vostokņn tankovēj

čašņn, gizā menъм pišmo- ez, āddān ossašā da viš-talē spašivo leninskēj par-tijalā, velikēj Stalinlā sь ponda, sto seteām zavo-tān sija kьčāvtā vьd so- vetskēj mortas, gārdarme- jecās, sь ponda, sto mi- jan socialističeskēj rodina doveritis menām zonlā beregitņn sovetskēj rubez- zez, šetis sьlā eteām ročot- nēj objazannoš. Bьžt spa- šivo vištalē zonā i me- nъм sь ponda, sto me sija vьdti, sto mijā olamē eteām sčaštli vāj kadā.

Mijan stranaņn uzališ mortlā tujьs oštā vьdlaē. Velātānь vesplatnāja da esā šetānь štipendija. Mi- jan komi mortas nek in әni oz su „sola pelān“. Vьdās naroddezlē Sovet- kēj Sojuzņn šetām ātkod prava. Ete jьliš gizām i stalinskēj Konstitucijaņn.

Әni me vьttē tommi. Okota uzavņь esā burzь- ka, krepitņn rodinalis vьn. Šalēmsāņ spašivo velikēj Stalinlā sčaštli vāj, radostnēj kolhoznēj olan ponda.

Akšonovskēj kolhoziš kolhoznik B L I N O V JEGOR KUZMIČ

Šelkorovskēj pišmoez šerti

Mukomollez sojuzlēn Ok- ruznēj komitet juertā, sto neopublikovannēj pišmo šer- ti Gainskēj zagotzerno punk- tьn pirujtām jьliš meraez primitimēš. Naņ primitiššez Sozonov A. P. da Balu- jev M. A. pirujtām ponda uzis vasētēmēš.

Prokuratura jurta, sto neo- publikovannēj pišmo šerti V-Iņvinskēj skolaņn čelādēs vartlām jьliš fakttez pod- tverditčisē. Direktor Hoza- sev A. V. da velētis Hoza- seva N. A. vьlā suvtātām ugolovnēj delo i šetām okr- prokurorlā utverzdenņo pon- da da sčvāgļn lндēnь sudā.

MADRIDĀS GEROIČESKĀJA OBOROŅAJTĀM

Pravitelstvennēj vojskaez, kēdna dorjānь Madrid, pro- tivņik atakaez vьlā ne vižā- tāmān vižānь aššinьs pozī- cijāez. Kьž juertā francuzs- kēj pečat, ašvьnas nojāv 12 lunā general Miaxa sьātčis vozvaņdoān 50 tьšeča voje- cez dьnā, kēdna vi linija vьlн. General Miaxa šetis prikaz vuzņь mјateznikkez vьlā nastupleņno, siz, med- vь dedeļa koņečā vrag vьlн vizņь resitelņēj rovedaēz. Ojnas pravitelstvennēj vojs- kaez vezsisē āstromadurskēj tuj rajonņn 4 kilometra. Sь- lнa. Laušer predmēšteliš lun- laņsā atakujtikā respublika- neccez mјateznikkezliš mьrd- dišā una orudijāez.

„Deļi telegraf“ Anglijskēj gazeta kьvvez šerti Madrid- skēj front vьlн Toledo rajon mјateznikkez tьlн mјatez- nikkezlēn kolonna vāli ata- kujtāma pravitelstvennēj voj-

skaezān. Pravitelstvennēj vojskaezlēn nastupleņno eēk- tis mјateznikkezēs vьstьnь etā rajonā vьžt voinskēj čašsez da pondātн Madrid vьlā medožza ataka. Ispaniskēj pravitelstvo vura ispolzujtisperedьskasā, kēdā polučitis Madridēs geroičeskāja obo- ronajtāmān, medvь vьnšātн pravitelstvennēj vojskaezēs vьdās kolāna sovremjonnēj oruzijaān. Әddān vьnšātām aviacija. Anglijskēj pečat ukazьvajtā, sto respublika- neccezlēn vozdušnēj vьn unā- zьk mјateznikkezliš. Xeto- fe dьnн pravitelstvennēj aviacija bombardirujtis mјā- teznikkezliš aerodrom. Bom- bardirovkaān uničtozitam da zugdām 10 bombardirovьk da una istrebitellez. Pravi- telstvennēj istrebitellez uš- kātisē siz-zē kьk bombardi- rovьk, kēdna levalisē Mad- rid vьlн, mјateznikkezliš

mukēd 7 samolotьs pьssisē. Mēdik fronttez vьlн pra- vitelstvennēj vojskaez siz-zē uspēsņā srazajčēnь mјatez- nikkezkēt. Asturijaņn gornak- kez otrazitisē mјateznikkez- liš vil ataka, kēdna pьtājči- sē lokņn otsavņь Oviedoņn osazdenņēj mјateznikkezle. Ispanija jugo-zapadņn Kasa- res rajonņn pravitelstvennēj vojskaez pondātisē upornēj nastupleņno. Arag o n s k ē j front vьlн respublikanskēj vojskaez laņā vuzisē mјatez- nikkezlēn una oficerrez da soldattez vьdās oruzijeān, mјj sviđitelstvujtē demobilizacija jьliš protivņikkez rјā- dezьn. Fronttez vьlн polo- zeņno burmašām da Madrid kolasņn da Valensija kola- sņn zelezno-doroznēj svjaz vostonovitām, kьsāņ orātēg loktā podkrepleņno lebtā Madridis našeleņnoliš mo- ralņēj sostojāņno. TASS.



Šņimok vьlн: lнkaez-vo- jeccez pravitelstvennēj mi- licijalēn vajalēnь vojeccēzlē va, kēdna peššānь peredo- vāj pozicijaez vьlн.

(Šņimok vajām i vьstām Sojuzfotoā Ispanijais).

Pravitelstvennēj vojskaez paškētisē nastupleņno

Pravitelstvennēj vojskaez omen Madridskēj front paštā paškētisē nastupleņno, zān- gajtānь vьgodnēj pozicijaez. Pravitelstvennēj socvse- noņn otmečajčē udivitelņēj xabros, pravitelstvennēj avi- acijalēn, kēdā projavitam nojāv 12 lunā. „Bьžt tuman da zer kosta 15 samolot lev-

tišisā da lebzisē veškьta vraggez jurrez vevdərāt, rozditisē niž 60 pulemjotiš- viēn. Karabančel okresnoš- sez kēzēmaš vijāmmezān da ranitāmmezān. Operacija dug- dātām vāgļn vьdās 15 sa- molot polņēj porjadokēn vertisē vāgļn.“

TASS.

Otvetstvennēj redaktor S. G. Nejedjev.

На основании постановления Облисполкома от 5 ноября 1936 года и Окрика от 9 февраля 1936 года, кирпичный завод № 1 (Ярковский) от Стройконторы передается в систему промкомбината. Все имеющиеся претензии по кирпичному заводу по расчетам с дебиторами, а равно и с кредиторами по зарплате, будут приниматься до 24 ноября с.г.

После чего претензии стройконторой и промкомбинатом приниматься не будут.

ПРОМКОМБИНАТ.

Кудымкарский ЛЕСОТЕХНИЧЕСКИЙ ТЕХНИКУМ Наркомлеса.

ОТКРЫВАЕТ

ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ на подготовительные курсы в количестве 60 человек.

Принимаются лица обоего пола, имеющие свидетельство об окончании неполной средней школы, в возрасте от 15—29 лет.

Прием производится без проверочных испытаний.

Начало занятий с 1 декабря 1936 г. Лица, зачисленные на курсы, обеспечиваются жилищными помещениями, постельными принадлежностями и стипендией в размере 50 руб.

Желающие поступить на курсы представляют документы:

- 1) Свидетельство об окончании неполной средней школы.
- 2) Справку о здоровье.
- 3) Справку о рождении.
- 4) Паспорт.

ДИРЕКЦИЯ.

Кинотеатр „Пролетарий“ Только два дня 19—20-го ноября

Демонстрируется звуковой художественный фильм:

„ВОЗВРАЩЕНИЕ НЕЙТАНА БЕККЕРА“.

Начало сеансов 7 и 9 часов

Скоро новый звуковой художественный фильм.

„ДЕТИ КАПИТАНА ГРАНТА“ по роману Жюль-Верна.

Утерян. документы: Каргапольцева А. В. воинский билет, доверенность выданная Облкиноотрестом и акт, считать недействительными.

Утерян. воинский билет Котельникова Фед. Петр. считать недействительным.

Похищенное удостоверение на поставку рабгужсилы 10 подвод выдан Васильевским колхозом Лопатину Андр. Андр., считать недействительным.

Кьž ME ТьRTA ASSIM OBJAZANNOŠSEZ

Stalinskēj Konstitucija pro- ektņn 130 āt staļtāņn gizāma via vukvaezān: „SSSR-iš vьd grazdanin objazan sovьudajtnь Sovetskēj Socialističeskēj Respublikaez Sojuzliš Konstitucija, t-rtņnь zakon- nez, vļuštitņn iz disciplīna, čestņāja otnošitčēnь ovsest- vennēj dolg dьnā, uvzajtnь socialističeskēj ovsezi- tija praviloez.“ Ete vьdās grazdanaēs objāzьvājtē čestņāja uzavņь, bere- gitņn kolhoznēj dobro i tьrt- nь srok kezā gosudarstven- nēj objazatēlstvoez, gosu- darstvennēj zadāņnoez.

Me tavo aslam brigadaān uzali nemēla, i ne toko tavo, no i čulātām goddežā, i me tēdi, sto menām etā objazannoš, grazdanskēj dolg.

Mijan lјičovskēj kolhozņn 6 brigada i vьdās šelško- hozajstvennēj uzān me peti medožā. Naņnalog tьrti srokēz. Kēzēs menām em vьdās. Zāv gāri 55 gektar. Vьdās gosudarstvennēj objazatēlstvoez menām brigada tьrtis vьdsān. Šelsovet s členьn me uzala

kьk god. Deneznēj platoz- zez mьntisē menām brigadaiš i vьdsān kolhozьs 60 proc. vьlā, a velikēj Oktabrskēj proletarskēj revolūcija lun kezā tьrtim 80 proc vьlā.

Uz munā vura. Me vьd uzē muna ačьm med ožņn. Kolhoznikkez kolasņn menām iz disciplīna suvtātāma čor- ьta. Vьdās tādānь, sto ne toko me dolžon opravdajtnь sovetskēj grazdanališ velikēj ėim, no i dolžon sija oprav- dajtnь ne kьvān, a deloān vьd grazdanin.

Kēr loktas seteām sirt kad, to sek uzņь oz kov. Kolē uzavņь voļsevistskēja, staxanovskēja. Užņn i gortņn kolē kolhoznikkez kolasņn vьžt disciplīna. Kolē kolhoznikas vь- tьlн iz vьlā ne gorātāmen, a sija kolē uvēzdajtnь, vištavņь vezārtāna kьlān. Sek kolhoznik munā uzē rada i uz munā vura.

Kēr me pondi aslam brigadaān uzavņь, to me vьlн pervo šeravlisē, sto „Ka- Ņikov, skoro ed mьzān, vьrd- dezte ležān“. No etā ne siz: vuzāzьk uzalan, vьdās srokēz

uz tьrtān, gosudarstvo ožņn dolg tьrtāni sek aštā i čuvst- vujtān kokņitьzьka. Sek ve- rman i soččisņь.

Eta dostizenņoez sužōtā- mьn una menъм šetis otsāt šelsovetis predšedatel jort Turicin. Kēr loktan šelsovetā, sija koras dьnas, vištalas kьž kolē uzavņь, kьž kolē tьrtņn gosudarstvennēj objazatēlstvoez i me sčvāgļn uzala. Menām brigadaiš әni pьrisā-ni uzavņь vāgļ 10 kol- hozņnik, a mukēd brigadaiš ezē-na munā. Emēs mijan i nedostatokkez, kēdna ker- šānь kolhoz pravleņnošāņ.

Kolhoziš predšedatel Ku- zmiņьx finansovēj plan tьrtē- mьn tormozitē ačьs. Sija mējmuša uzalām ponda kol- hozņnikkezlis dēnga vižā әnēz kiņn. Kolhoznikkez korāņn i nьlā kolē mьntņnь platozzez, no Kuzmiņьx upornēja dēn- ga oz šetāv. No etnā ne- dostatokkezsē mi rajonnēj sjezd vāgļn likvidirujtām vьdsān.

Karvasovskēj šelsovetiš lјi- čovskēj kolhoziš brigadir Ka- Ņikov Mixail Jefremovič.